

Ta dokument je mišljen zgolj kot dokumentacijsko orodje in institucije za njegovo vsebino ne prevzemajo nobene odgovornosti

► **B****UREDBA SVETA (ES) št. 2488/2000**

z dne 10. novembra 2000

o ohranitvi zamrznjenosti sredstev Miloševiću in z njim povezanim osebam in razveljavitvi uredb (ES) št. 1294/1999 in (ES) št. 607/2000 ter člena 2 Uredbe (ES) št. 926/98

(UL L 287, 14.11.2000, str. 19)

spremenjena z:

		Uradni list		
		št.	stran	datum
► <u>M1</u>	Uredba Komisije (ES) št. 1205/2001 z dne 19. junija 2001	L 163	14	20.6.2001
► <u>M2</u>	Uredba Komisije (ES) št. 68/2006 z dne 16. januarja 2006	L 11	11	17.1.2006
► <u>M3</u>	Uredba Sveta (ES) št. 1791/2006 z dne 20. novembra 2006	L 363	1	20.12.2006
► <u>M4</u>	Uredba Sveta (EU) št. 554/2010 z dne 24. junija 2010	L 159	1	25.6.2010
► <u>M5</u>	Uredba Sveta (EU) št. 517/2013 z dne 13. maja 2013	L 158	1	10.6.2013

spremenjena z:

► <u>A1</u>	Akt o pogojih pristopa Češke republike, Republike Estonije, Republike Cipra, Republike Latvije, Republike Litve, Republike Madžarske, Republike Malte, Republike Poljske, Republike Slovenije in Slovaške republike in prilagoditvah Pogodb, na katerih temelji Evropska unija	L 236	33	23.9.2003
--------------------	--	-------	----	-----------

popravljena z:

► <u>C1</u>	Popravek, UL L 232, 29.8.2012, str. 10 (2488/2000)
--------------------	--



UREDBA SVETA (ES) št. 2488/2000

z dne 10. novembra 2000

o ohranitvi zamrznjenosti sredstev Miloševiću in z njim povezanim osebam in razveljavitvi uredb (ES) št. 1294/1999 in (ES) št. 607/2000 ter člena 2 Uredbe (ES) št. 926/98

SVET EVROPSKE UNIJE JE -

ob upoštevanju Pogodbe o ustanovitvi Evropske skupnosti, zlasti njenih členov 60 in 301,

ob upoštevanju Skupnega stališča 2000/599/SZVP z dne 9. oktobra 2000 o podpori demokratični Zvezni republiki Jugoslaviji in takojšnji odpravi nekaterih omejevalnih ukrepov ⁽¹⁾ in ob upoštevanju Skupnega stališča 2000/696/SZVP z dne 10. novembra 2000 o ohranitvi nekaterih omejevalnih ukrepov zoper Miloševića in z njim povezane osebe ⁽²⁾,

ob upoštevanju predloga Komisije,

ob upoštevanju naslednjega:

- (1) Svet je 15. junija 1999 sprejel Uredbo (ES) št. 1294/1999 o zamrznitvi sredstev in prepovedi naložb v Zvezno republiko Jugoslavijo (ZRJ) ⁽³⁾ zaradi stalnih kršitev človekovih pravic in mednarodnega humanitarnega prava vlade te države.
- (2) Po volitvah 24. septembra 2000 je bil za novega predsednika Zvezne republike Jugoslavije demokratično izvoljen V. Koštunica, ki je uradno zaprisegel.
- (3) Svet je 9. oktobra 2000 soglašal z izjavo v zvezi z ZRJ, v kateri se zahteva, da se odpravijo vse sankcije zoper ZRJ, uvedene od leta 1998 dalje, razen tistih določb sankcij, ki se nanašajo na nekdanjega predsednika ZRJ Slobodana Miloševića in z njim povezane osebe, ker le-ti še naprej ogrožajo utrditev demokracije v ZRJ.
- (4) Področje uporabe določb sedanje pravne ureditve zamrznitve sredstev, ki jih imata vladi ZRJ in Republike Srbije v tujini, je torej treba omejiti tako, da se zamrznitve sredstev nanašajo samo na Miloševića in z njim povezane osebe.
- (5) Ti ukrepi spadajo v področje uporabe pogodbe.
- (6) V izogib vsakršnemu izkrivljanju konkurence je treba sprejeti predpis Skupnosti za izvajanje teh ukrepov na ozemlju Skupnosti. Za to ozemlje se, za namen izvajanja te uredbe, štejejo vsa ozemlja držav članic, za katera se uporablja pogodba pod pogoji, določenimi v njej.
- (7) Pristojni organi držav članic bi morali biti po potrebi pooblaščen za zagotavljanje spoštovanja te uredbe.

⁽¹⁾ UL L 261 z dne 14.10.2000, str. 1.

⁽²⁾ UL L 287, 14.11.2000, str. 1.

⁽³⁾ UL L 153 z dne 19.6.1999, str. 63. Uredba, nazadnje spremenjena z Uredbo Komisije (ES) št. 1440/2000 (UL L 161 z dne 1.7.2000, str. 68).

▼B

- (8) Potrebno je, da se Komisija in države članice med seboj obveščajo o ukrepih, sprejetih na podlagi te uredbe, in si posredujejo druge ustrezne informacije, s katerimi razpolagajo v zvezi s to uredbo, ne da bi s tem posegale v obstoječe obveznosti v zvezi z določenimi zadevami.
- (9) Zaželeno je, da se z dnem začetka veljavnosti te uredbe uvedejo kazni za kršitve njenih določb.
- (10) Zaradi preglednosti in enostavnosti so bile glavne določbe Uredbe (ES) št. 1294/99 vključene v to uredbo in se lahko zato ta razveljavi; prav tako bi morali razveljaviti Uredbo (ES) št. 607/2000 ⁽¹⁾ in člen 2 Uredbe (ES) št. 926/98 ⁽²⁾.
- (11) Treba je določiti postopek za spremembo prilog te uredbe in za opredelitev posebnih izjem v zgolj humanitarne namene.
- (12) Ukrepi, ki so potrebni za izvajanje te uredbe, bi se morali sprejeti skladno s Sklepom Sveta 1999/468/ES z dne 28. junija 1999 o določitvi postopkov izvajanja izvršilnih pooblastil Komisije ⁽³⁾ -

SPREJEL NASLEDNJO UREDBO:

Člen 1

1. Vsa sredstva, ki se nahajajo zunaj ozemlja Zvezne republike Jugoslavije in pripadajo Miloševiću in z njim povezanim fizičnim osebam, naštetim v Prilogi I, se zamrznejo.

2. Prepovedano je neposredno ali posredno omogočati razpolaganje s sredstvi katerikoli osebi iz odstavka 1 ali v njeno korist.

3. Za namen te uredbe:

— „sredstva“ pomenijo finančna sredstva in gospodarske koristi kakršne koli vrste, vključno vendar ne izključno z gotovino, čeki, denarnimi terjatvami, menicami, denarnimi nakazili in drugimi plačilnimi sredstvi; vloge v finančnih institucijah ali drugih ustanovah, saldirani konti, dolgovi in zadolžnice; vrednostne papirje, s katerimi se trguje na trgu vrednostnih papirjev ali prosto in dolžniške vrednostne papirje, vključno z delnicami in drugimi deleži, potrdili o lastništvu vrednostnih papirjev, obveznicami, lastnimi menicami, nakupnimi boni, nezavarovanimi zadolžnicami, pogodbami o izvedenih vrednostnicah; obresti, dividende ali druge prihodke ali povečanje vrednosti sredstev; kredite, pravice do pobota, jamstva, garancije za dobro izvedbo ali druge finančne obveznosti; akreditive, konosamente; dokumente, ki izkazujejo upravičenost do sredstev ali drugih finančnih virov ter kakršne koli druge instrumente za financiranje izvoza,

⁽¹⁾ UL L 73 z dne 22.3.2000, str. 4. Uredba, nazadnje spremenjena z Uredbo (ES) št. 2227/2000 (UL L 261 z dne 14.10.2000, str. 3).

⁽²⁾ UL L 130 z dne 1.5.1998, str. 1.

⁽³⁾ UL L 184, z dne 17.7.1999, str. 23.

▼B

- „zamrznitev sredstev“ pomeni preprečevanje kakršnih koli gibanj, transferjev, sprememb, uporabe ali trgovanja s sredstvi, ki bi imeli za posledico spremembo obsega, zneskov, kraja, lastništva, posesti, lastnosti ali namembnosti ali kakršno koli drugo posledico, ki bi omogočila uporabo teh sredstev, vključno z upravljanjem vrednostnih papirjev; vse obresti ali prihodki iz sredstev ali vsak ob zapadlosti avtomatsko odplačljiv kapital se vplača in zadrži na zamrznjenem računu.

Člen 2

1. Prepovedano je zavestno in namenoma sodelovati pri ukrepih, katerih posreden ali neposreden namen ali učinek je spodbujanje transakcij ali dejavnosti iz člena 1 ali izogibanje določbam te uredbe.

▼M4

2. Vse informacije o izogibanju določbam te uredbe se sporočijo pristojnim organom, ki so navedeni na spletnih straneh, naštetih v Prilogi II, in/ali Komisiji.

Člen 3

1. Brez poseganja v veljavna pravila o sporočanju, zaupnosti in poklicni skrivnosti fizične in pravne osebe ter subjekti in organi:

- (a) nemudoma sporočijo vse informacije, ki bi olajšale spoštovanje te uredbe, na primer o računih in zneskih, ki so bili zamrznjeni v skladu s členom 1, pristojnim organom držav članic, ki so navedeni na spletnih straneh, naštetih v Prilogi II za državo, v kateri prebivajo ali se nahajajo, in jih neposredno ali prek pristojnega organa, navedenega na spletnih naslovih, naštetih v Prilogi II, posredujejo Komisiji; in
- (b) sodelujejo s tem pristojnim organom pri preverjanju teh informacij.

2. Zadevne države članice imajo dostop do vseh dodatnih informacij, ki jih Komisija prejme neposredno.

3. Vse informacije, poslane ali prejete v skladu s tem členom, se uporabljajo samo za namene, za katere so bile poslane ali prejete.

▼B*Člen 4*

1. Ukrepi v zvezi z v nadaljevanju naštetimi področji, potrebni za izvajanje te uredbe, se razen tistih iz točke (c) sprejmejo skladno s postopkom iz člena 5(2).

▼M4

2. Komisija je pooblaščen, da:

- (a) spremeni Prilogo I ob upoštevanju sklepov za izvajanje Skupnega stališča 2000/696/SVZP,

▼M4

(b) izjemoma odobri izjeme od člena 1 za izključno humanitarne namene,

(c) spremeni Prilogo II na podlagi informacij, ki jih zagotovijo države članice.

3. Vsi zahtevki za odobritev izjem iz odstavka 2(b) ali spremembo Priloge I se vložijo prek pristojnih organov, navedenih na spletnih straneh, naštetih v Prilogi II.

Pristojni organi države članice kar se da temeljito preverijo informacije, ki poda oseba, ki je vložila zahtevek.

▼B*Člen 5*

1. Komisiji pomaga odbor, ki se ustanovi na podlagi Uredbe (ES) št. 2271/96.

2. Pri sklicevanju na ta odstavek se uporabljata člena 4 in 7 Sklepa 1999/468/ES.

Obdobje iz člena 4(3) Sklepa 1999/468/ES se določi na deset delovnih dni.

3. Odbor sprejme svoj poslovnik.

Člen 6

1. Odbor iz člena 5 prouči vsa vprašanja v zvezi z izvajanjem te uredbe, ki jih predložita predsednik odbora ali predstavnik države članice.

2. Odbor redno preverja učinkovitost izvajanja določb te uredbe in Komisija na podlagi tega preverjanja Svetu redno predloži poročilo.

Člen 7

Komisija in države članice se medsebojno obveščajo o ukrepih, sprejetih na podlagi te uredbe, in si posredujejo druge ustrezne informacije, s katerimi razpolagajo v zvezi s to uredbo, predvsem tiste, ki jih pridobijo skladno s členom 3, ter informacije o težavah v zvezi s kršitvami in izvrševanjem te uredbe, ali sodbami nacionalnih sodišč.

Člen 8

Vsaka država članica določi sankcije, ki naj se odredijo v primeru kršitev te uredbe. Take sankcije morajo biti učinkovite, sorazmerne in odvračilne. Države članice, kjer je to potrebno, do sprejetja morebitne zakonodaje v ta namen, določijo kazni, ki jih je treba odrediti v primeru kršitev določb te uredbe, skladno s členom 12 Uredbe (ES) št. 1294/1999.

▼M4*Člen 8a*

1. Države članice imenujejo pristojne organe iz členov 2, 3 in 4 ter jih navedejo na spletnih straneh, naštetih v Prilogi II. Države članice o vsaki spremembi naslovov svojih spletnih strani, naštetih v Prilogi II obvestijo Komisijo, še preden začne ta sprememba učinkovati.
2. Države članice do 15. julija 2010 obvestijo Komisijo o svojih pristojnih organih, vključno s kontaktnimi podatki teh pristojnih organov, in jo sproti obveščajo o vseh naknadnih spremembah.

▼B*Člen 9*

Uredbi (ES) št. 1294/1999 in (ES) št. 607/2000 ter člen 2 Uredbe (ES) št. 926/98 se razveljavijo.

▼M4*Člen 10*

Ta uredba se uporablja:

- (a) na ozemlju Unije, vključno z njenim zračnim prostorom;
- (b) na vseh zrakoplovih ali vseh plovilih, ki so v pristojnosti države članice;
- (c) za vse osebe na ozemlju ali zunaj ozemlja Unije, ki ima državljanstvo države članice;
- (d) za vse pravne osebe, subjekte ali organe, ki so registrirani ali ustanovljeni v skladu z zakonodajo države članice;
- (e) za vse pravne osebe, subjekte ali organe v zvezi z vsakim poslom, v celoti ali delno opravljenim v Uniji.

▼B*Člen 11*

Ta uredba začne veljati z dnem objave v *Uradnem listu Evropskih skupnosti*.

Uredba je v celoti zavezujoča in se neposredno uporablja v vseh državah članicah.

▼ **M1***PRILOGA I*

Milošević, Slobodan	Bivši predsednik Zvezne republike Jugoslavije, rojen v Požarevcu, Republika Srbija, 20. avgusta 1941.
Gajić-Milošević, Milica	Snaha, rojena 1970.
Marković, Mirjana	Žena, rojena 10. julija 1942
Milošević, Borislav	Brat, rojen 1936.
Milošević, Marija	Hči, rojena 1965.
Milošević, Marko	Sin, rojen 2. julija 1974.
Milutinović, Milan	Predsednik Srbije, rojen v Beogradu, Republika Srbija, 19. decembra 1942
Ojdanić, Dragoljub	Bivši minister za obrambo, rojen v Ravniju, Republika Srbija, 1. junija 1941
Šainović, Nikola	Bivši namestnik ministrskega predsednika, rojen v Boru, Republika Srbija, 7. decembra 1948
Stojilković, Vljako	Bivši minister za notranje zadeve, rojen v Mali Krsni, Republika Srbija, 1937
Mrkšić, Mile	Obtoženec mednarodnega sodišča za vojne zločine na območju nekdanje Jugoslavije (IT-95-13a), rojen pri Virginmostu, Hrvaška, 20. julija 1947
Radić, Miroslav	Obtoženec mednarodnega sodišča za vojne zločine na območju nekdanje Jugoslavije (IT-95-13a), rojen 1. januarja 1961
Šljivančanin, Veselin	Obtoženec mednarodnega sodišča za vojne zločine na območju nekdanje Jugoslavije (IT-95-13a), rojen pri Žablaku, Republika Črna gora, 13. junija 1953

▼ M4*PRILOGA II***Spletne strani z informacijami o pristojnih organih iz členov 2, 3 in 4 in naslov za pošiljanje uradnih obvestil in zahtevkov Evropski Komisiji****BELGIJA**

<http://www.diplomatie.be/eusanctions>

BOLGARIJA

<http://www.mfa.government.bg>

ČEŠKA

<http://www.mfcr.cz/mezinarodnisankce>

DANSKA

<http://www.um.dk/da/menu/Udenrigspolitik/FredSikkerhedOgInternationalRetsorden/Sanktioner/>

NEMČIJA

<http://www.bmwi.de/BMWi/Navigation/Aussenwirtschaft/Aussenwirtschaftsrecht/embargos.html>

ESTONIJA

http://www.vm.ee/est/kat_622/

IRSKA

<http://www.dfa.ie/home/index.aspx?id=28519>

GRČIJA

http://www.mfa.gr/www.mfa.gr/en-US/Policy/Multilateral+Diplomacy/Global_Issues/International+Sanctions/

ŠPANIJA

<http://www.maec.es/es/MenuPpal/Asuntos/SancionesInternacionales/Paginas>

FRANCIJA

<http://www.diplomatie.gouv.fr/autorites-sanctions/>

▼ M5**HRVAŠKA**

<http://www.mvep.hr/sankcije>

▼ M4**ITALIJA**

<http://www.esteri.it/UE/deroghe.html>

CIPER

<http://www.mfa.gov.cy/sanctions>

LATVIJA

<http://www.mfa.gov.lv/en/security/4539>

LITVA

<http://www.urm.lt/sanctions>

LUKSEMBURG

<http://www.mae.lu/sanctions>

MADŽARSKA

http://www.kulugyminiszterium.hu/kum/hu/bal/Kulpolitikank/nemzetkozi_szankciok/felelos_illetekes_hatosagok.htm

MALTA

http://www.doi.gov.mt/EN/bodies/boards/sanctions_monitoring.asp

▼ M4**NIZOZEMSKA**

http://www.minbuza.nl/nl/Onderwerpen/Internationale_rechtsorde/Internationale_Sancties/Bevoegde_instanties_algemeen

AVSTRIA

http://www.bmeia.gv.at/view.php3?f_id=12750&LNG=en&version=

POLJSKA

<http://www.msz.gov.pl>

PORTUGALSKA

<http://www.mne.gov.pt/mne/pt/AutMedidasRestritivas.htm>

ROMUNIJA

<http://www.mae.ro/index.php?unde=doc&id=32311&idlnk=1&cat=3>

SLOVENIJA

http://www.mzz.gov.si/si/zunanja_politika/mednarodna_varnost/omejevalni_ukrepi/

SLOVAŠKA

<http://www.foreign.gov.sk>

FINSKA

<http://formin.finland.fi/kvyhteistyo/pakotteet>

ŠVEDSKA

<http://www.ud.se/sanktioner>

ZDRUŽENO KRALJESTVO

<http://www.fco.gov.uk/en/about-us/what-we-do/services-we-deliver/business-services/export-controls-sanctions/>

Naslov za pošiljanje uradnih obvestil in zahtevkov Evropski komisiji:

Evropska komisija

DG External Relations

Direktorat A: Crisis Platform and Policy Coordination in Common Foreign and Security Policy

Unit A2: Crisis Response and Peace Building

CHAR 12/106

B-1049 Bruxelles/Brussel (Belgija)

E-naslov: relex-sanctions@ec.europa.eu

Tel.: (32 2) 295 55 85

Telefaks: (32 2) 299 08 73